



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS
THE SCOTTISH EXECUTIVE ENVIRONMENT AND RURAL AFFAIRS DEPARTMENT
NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT NORTHERN IRELAND

Certificate No:
Núm. del certificado:

EXPORT OF DEHYDRATED, STERILISED MEAT PROTEIN POWDER (PORK RIND POWDER) TO
VENEZUELA
EXPORTACIÓN A VENEZUELA DE POLVO DE PROTEÍNA CÁRNICA DESHIDRATADO Y ESTERILIZADO
(CORTEZA DE CERDO EN POLVO)

HEALTH CERTIFICATE
CERTIFICADO SANITARIO

EXPORTING COUNTRY: UNITED KINGDOM (GREAT BRITAIN & NORTHERN IRELAND)
PAÍS EXPORTADOR: REINO UNIDO (GRAN BRETAÑA & IRLANDA DEL NORTE)

FOR SIGNATURE BY: OFFICIAL VETERINARIAN
A FIRMAR POR: VETERINARIO OFICIAL

I Identification of the Consignment
Identificación del envío

- a) Description of products/Descripción de los productos:
- b) Type and Number of packages/ Tipo y cantidad de los envases:
- c) Net Weight of consignment/ Peso neto del envío:
- d) Shipping Marks/ Marcas de indentificación:

II Origin of the Products/
Origen de los productos

- a) Address of processing plant / Dirección del establecimiento de transformación:

III Destination of products
Destino de los productos

- (a) The product was despatched from the United Kingdom to/ El producto fue expedido desde el Reino Unido a:
(Country and place of destination)
(País y lugar de destino)

- (b) **Name and address of exporter/** Nombre y dirección del exportador;
- (c) **Name and address of consignee /** Nombre y dirección del consignatario;
- (d) **Means of transport /** Medio de transporte;

IV Health Information
Información sanitaria

I, the undersigned Official Veterinarian, certify that:
El Veterinario Oficial que suscribe certifica que:

- (a) **The United Kingdom is free from foot and mouth disease (FMD), rinderpest, classical swine fever (CSF) and African swine fever (ASF) in accordance with the OIE Animal Health Code;**
El Reino Unido está libre de fiebre aftosa (FA), peste bovina, peste porcina clásica (PPC) y peste porcina africana (PPA) de conformidad con el Código Zoonosanitario de la OIE;
- (b) **vaccination against FMD, rinderpest, ASF and CSF as well as importation into the United Kingdom of cloven-hoofed animals which have been vaccinated against any of these diseases, or fresh meat derived from pigs which have been vaccinated against FMD or CSF, are prohibited.**
la vacunación contra la FA, peste bovina, PPA y PPC así como la importación al Reino Unido de animales patihendidos que han sido vacunados contra cualquiera de estas enfermedades, o de carne fresca derivada de cerdos que han sido vacunados contra la FA o PPC, están prohibidas.
- (c) **the meat/meat products is/are derived from porcine animals that;**
las carnes/los productos cárnicos se derivan de porcinos que:
- (i) **originated from farms that are free from prohibitions resulting from an outbreak of an OIE list A disease to which the species is susceptible;**
han provenido de explotaciones que están libres de las prohibiciones resultantes de un brote de una enfermedad de la lista A de la OIE a la que la especie sea susceptible;
- (ii) **were slaughtered / processed in EU-approved slaughterhouses / processing plants.**
han sido faenados / producidos en plantas de faena / plantas de producción aprobadas por la UE.
- (iii) **have undergone ante-mortem and post-mortem inspection under veterinary supervision and have been found to be free from clinical signs of infectious or contagious disease;**
han sido sometidos a examen ante y post mortem bajo supervisión veterinaria y reconocidos libres de todo signo clínico de enfermedades infectocontagiosas;
- (d) **the meat from which the product was derived bears a health mark indicating that it was obtained under the conditions governing production and control laid down in Directive 64/433/EEC (as amended) on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat and is, therefore, considered to be fit for human consumption;**
las carnes de las que se deriva el producto llevan una marca sanitaria que indica que fueron obtenidas en las condiciones que rigen la producción y el control dispuestas en la Directiva 64/433/CEE (enmendada) relativa a problemas sanitarios en materia de intercambios intracomunitarios de carne fresca y que, por consiguiente, se consideran aptas para el consumo humano;

- (e) **the meat products;**
los productos cárnicos
 - (i) **were processed in an approved processing premises**
han sido producidos en un recinto productor aprobado
 - (ii) **were subjected to heating to a temperature of at least 110°C for a period of not less than 30 minutes during manufacture;**
han sido sometidos a un tratamiento térmico no inferior a 110°C durante un período de por lo menos 30 minutos durante la fabricación;
 - (iii) **were handled and packed under sanitary conditions after manufacture;**
han sido manejados y embalados bajo condiciones sanitarias después de la fabricación;
 - (iv) **are considered to be wholesome and fit for human consumption at dispatch.**
se consideran como sanos y aptos para el consumo humano al despacho.

* **delete as appropriate**/táchese lo que no corresponda

Official Stamp/:
Sello oficial

Signed.....
Firma

Name in block
letters.....

Date/:
Fecha

Nombre en mayúsculas
Official Veterinarian/Veterinario oficial